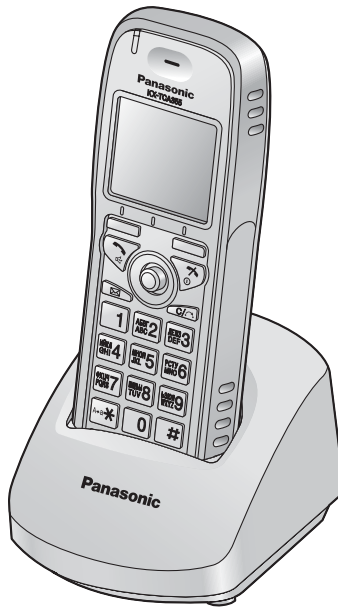


Panasonic

Трубка DECT

Инструкция по эксплуатации

Модель № KX-TCA355RU



Благодарим за покупку телефонной трубки Panasonic KX-TCA355RU.
Внимательно прочтите эту Инструкцию перед подключением изделия и сохраните её для будущего использования.

Эта Инструкция предназначена для пользователей трубки DECT KX-TCA355RU и учрежденческой телефонной системы Panasonic серии KX-TDA или моделей KX-TD816/KX-TD1232.

Данное изделие соответствует классификации IP54 (только трубка).

Используйте только аккумулятор Panasonic. Аккумулятор необходимо заряжать в течение приблизительно 5,5 часов перед началом использования.

Содержание

Предварительная информация	4
Перед началом эксплуатации трубки	5
Расположение органов управления	5
Подключение	7
Установка аккумулятора	7
Зарядка аккумулятора	8
Включение/выключение	8
Значки дисплея	9
Использование	10
Отображение меню функций	11
Меню функций УАТС	12
Отображение назначаемых кнопок	13
Дисплей программируемых кнопок	14
Временная настройка уровня громкости звонка	15
Настройка уровня громкости динамика/громкоговорителя	16
Блокирование кнопок	16
Выбор языка отображения информации	17
Выполнение вызовов	18
Вызов внутреннего абонента	18
Вызов внешнего абонента	18
Набор с помощью "горячих клавиш"	19
Использование журнала вызовов	19
Использование телефонной книги	21
Получение вызовов	23
Внутренние вызовы/внешние вызовы/вызовы группы	23
Временная настройка уровня громкости звонка	23
Идентификатор вызывающего абонента	24
Во время разговора	25
Переадресация вызова	25
Удержание	25
Разговор в режиме громкой связи	27
Включение/выключение микрофона	27
Использование телефонной книги	28
Телефонная книга телефонной трубки	28
Сохранение записи в телефонной книге телефонной трубки	31
Набор номера с помощью "горячей клавиши"	33
Ввод символов	34
Список функций	36
Программирование	41
Изменение исходных установок	41

Другие	49
Портативная радиостанция.....	49
Использование клипсы для ремня.....	50
Настенный монтаж.....	51
Поиск и устранение неисправностей	52
Поиск и устранение неисправностей.....	52
Важная информация	54
Информация об аккумуляторах	54
Водостойкость (только для трубки)	56
Ударопрочность (только для трубки).....	56
Пылезащищённость (только для трубки)	56
Инструкции по технике безопасности.....	56
Технические характеристики.....	61
Радиотехнические спецификации	62
Примечания	63

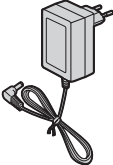


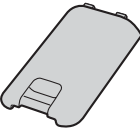
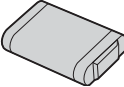
Предварительная информация

Перед использованием прочтите раздел "ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ" на странице 54. Изучите все инструкции.

◆ Регистрация

Перед началом использования необходимо зарегистрировать трубку в учрежденческой телефонной системе и установить ее внутренний номер.

◆ Аксессуары (□-в комплекте поставки/■-дополнительно)

<input type="checkbox"/> Адаптер питания (PQLV206CE)  1 шт.	<input type="checkbox"/> Зарядное устройство  1 шт.	<input type="checkbox"/> Клипса для ремня  1 шт.
<input type="checkbox"/> Крышка аккумуляторного отсека  1 шт.	<input type="checkbox"/> Аккумулятор (N4HHGMB00007 или NHR-P103)  1 шт.	<input type="checkbox"/> CD-ROM..... 1 шт. <input type="checkbox"/> Краткое Руководство..... 1 шт. ■ Футляр*.... дополнительно KX-A290CE



- В настоящем Руководстве во всех номерах моделей опускается суффикс.
- * За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру.

При использовании трубки с учрежденческой телефонной системой Panasonic KX-TD816/KX-TD1232 следующие функции, описанные в настоящем Руководстве, недоступны:

- Группа распределения входящих вызовов (ГРВВ) - меню журнала входящих вызовов, вызовы группы и т.д.
- 12 кнопок с назначаемой функцией (доступны три кнопки с назначаемой функцией).

Перед началом эксплуатации трубки

Расположение органов управления



Перед началом эксплуатации трубки



Кнопка **Разговор/громкая связь:**

Используется для выполнения или приема вызовов или для перехода в режим громкой связи.



Кнопка **Джойстик:**

Используется для регулировки громкости звонка/динамика, перехода в функциональный режим, выбора функции, отображаемой непосредственно над джойстиком и перемещения курсора для выбора требуемой опции.



Кнопка **Сообщение:**

Используется для включения индикатора ожидающего сообщения на аппарате другого внутреннего абонента, а также для вызова того внутреннего абонента, который включил такую индикацию на этом телефоне.



Кнопка **Повторный вызов:**

Используется для разъединения текущего вызова и выполнения другого вызова при поднятой трубке или для ответа на оповещение об ожидающем вызове от телефонной компании.



Кнопка **Внутренний вызов:**

Используется для выполнения внутренних вызовов или ответа на них.



Кнопка **Сброс/Переадресация:**

Используется для удаления цифр или символов или для переадресации вызова другому абоненту.



Кнопка **Отмена/Вкл./Выкл.:**

Используется для завершения вызова, для выхода из режима телефонной книги или режима выбора функций или для включения/выключения трубки.

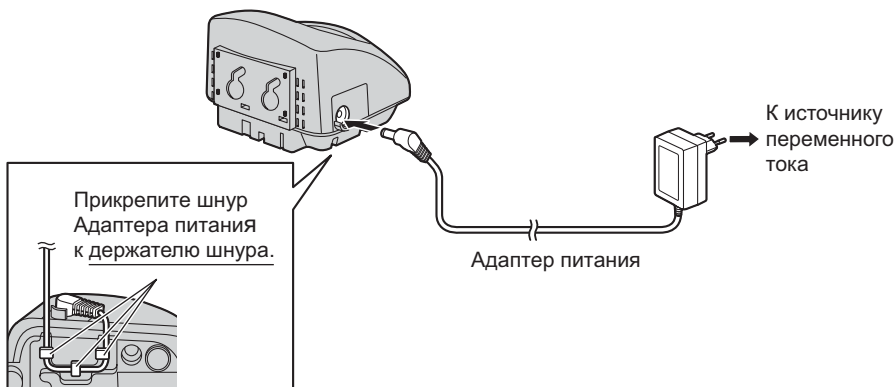


Кнопка **Программируемые** кнопки:

Используются для выбора функции, отображаемой непосредственно над каждой кнопкой. Отображение функций зависит от состояния использования.

Перед началом эксплуатации трубки

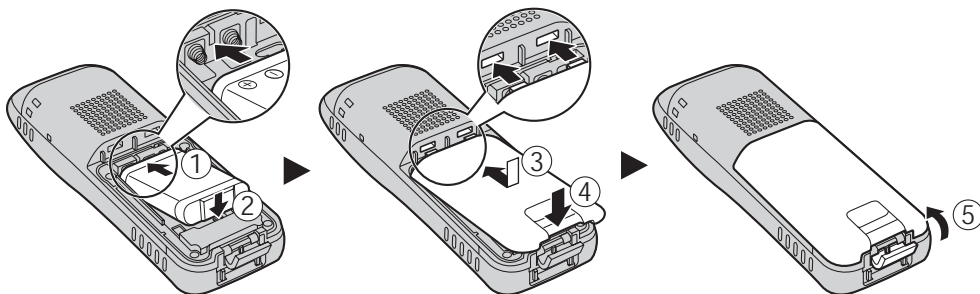
◆◆ Подключение



- ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО специально предназначенное зарядное устройство и ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО Адаптер питания Panasonic PQLV206CE.

◆◆ Установка аккумулятора

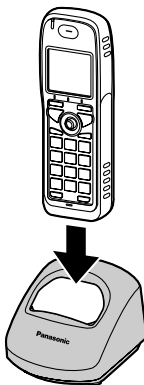
Установите аккумулятор как показано на рис. Закройте крышку в направлении, указанном стрелкой. Закройте зажим, чтобы закрепить крышку на месте.



Перед началом эксплуатации трубки

◆◆ Зарядка аккумулятора

Аккумулятор поставляется незаряженным. Заряжайте аккумулятор в течение приблизительно 5,5 часов перед началом использования.



- Когда аккумулятор полностью заряжен, цвет индикатора заряда аккумулятора изменяется с красного на зеленый. См. раздел "Информация об аккумуляторах" на странице 54.
- Во время зарядки аккумулятора трубка и зарядное устройство обычно немного нагреваются.
- Не рекомендуется хранить устройства, чувствительные к магнитным полям, рядом с зарядным устройством.

◆◆ Включение/выключение

Включение



Нажмите кнопку **Вкл./Выкл.** и удерживайте в течение 2 секунд.

Выключение



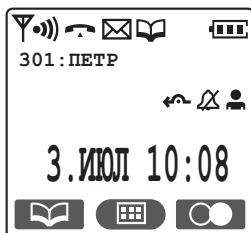
Нажмите кнопку **Вкл./Выкл.** и удерживайте в течение 2 секунд. Дисплей отключается.
















- При включении трубка изначально находится в режиме ожидания. В режиме ожидания на трубке не выполняется никаких действий, и он находится в состоянии ожидания вызова.

Перед началом эксплуатации трубки

◆◆ Значки дисплея

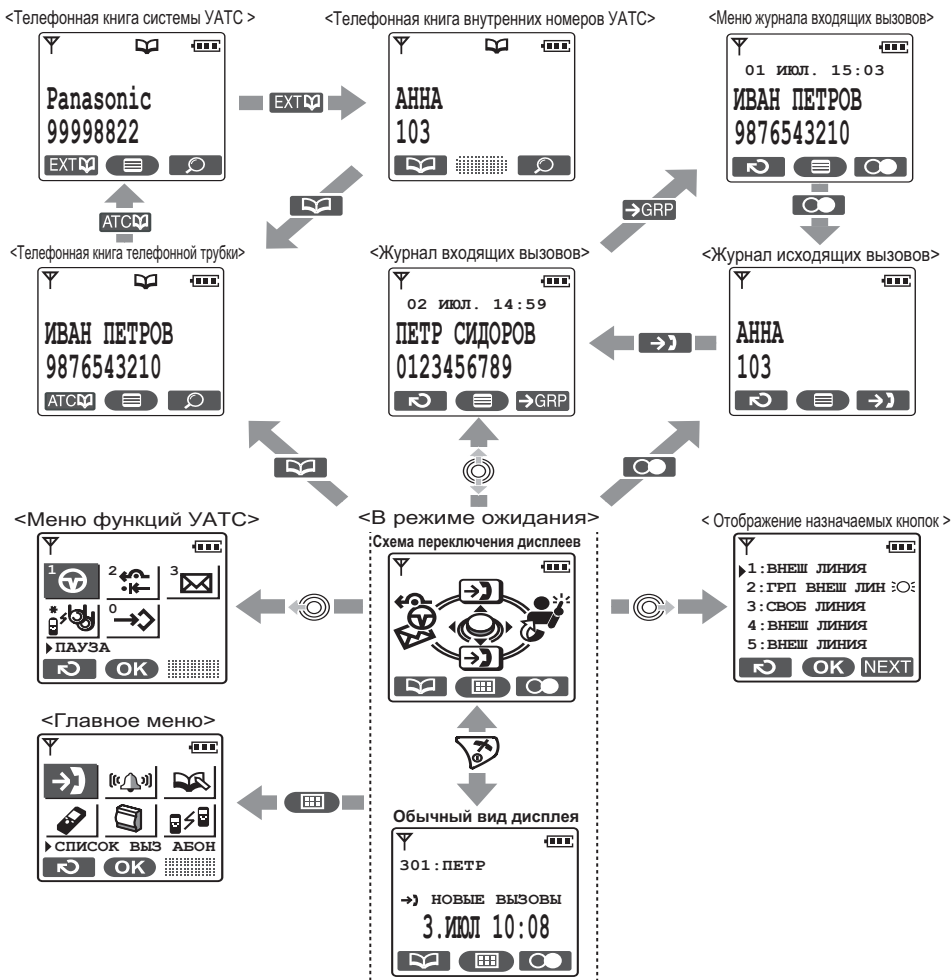


-  В зоне действия сотовой станции
-  Вне зоны действия сотовой станции, регистрация отсутствует
-  Индикатор внутреннего вызова
-  Трубка поднята
-  Ожидающее сообщение
-  Режим телефонной книги
-  Уровень заряда аккумулятора
-  Горячая линия включена
-  Звонок отключен
-  Вибровывоз
-  Режим "Совещание"
-  Постоянная переадресация вызовов
-  Режим "Не беспокоить"

Перед началом эксплуатации трубки

Использование

Функции трубки доступны через меню дисплея и выбираются с помощью джойстика и программируемых кнопок. Для удобства использования в режиме ожидания отображается схема переключения дисплеев.



- В режиме блокировки кнопок или во время зарядки аккумуляторов дисплеи не переключаются.
- Можно выбрать, отображается ли схема переключения дисплеев или нет. (См. стр. 44).

Перед началом эксплуатации трубки

◆◆ Отображение меню функций

Для отображения меню функций нажмите джойстик.

◆ Главное меню – в режиме ожидания



СПИСОК ВЫЗ АБОН

Отображает журнал входящих вызовов.



НАСТР ЗВОНКОВ

Доступ к меню "НАСТР ЗВОНКОВ".



НОВЫЙ АБОНЕНТ

Используется для сохранения нового пункта в телефонной книге телефонной трубки.



НАСТР-КИ ТРУБКИ

Доступ к меню "НАСТР-КИ ТРУБКИ".



ПРОГР АТС

Используется для входа в режим программирования УАТС.



УОКИ-ТОКИ

Используется для входа в режим портативной радиостанции. (См. стр. 49).

◆ Подменю – при поднятой трубке/во время разговора



СПРАВОЧНИК

Доступ к телефонной книге телефонной трубки.



СПИСОК ВЫЗ АБОН

Отображает журнал входящих вызовов.



ПОВТ НАБОР

Повторно набирает последний набранный номер.



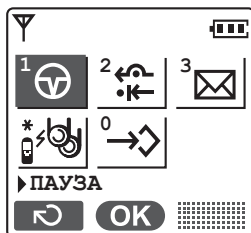
ОТКЛ МИКРОФ

Используется для включения/выключения микрофона.

Перед началом эксплуатации трубки

◆◆ Меню функций УАТС

Функции трубки могут быть активизированы с помощью списка кнопок дисплея. Переместите джойстик влево для отображения списка кнопок дисплея.



ПАУЗА

Используется для вставки паузы при наборе номера.



ПАД/НБ

Устанавливает режим постоянной переадресации вызовов/режим "Не беспокоить".



СООБЩЕНИЕ

Используется для индикации ожидающего сообщения или направления обратного вызова абоненту, оставившему это сообщение.




ПОИСК ЧАСТОТЫ

Используется для поиска наиболее сильного радиосигнала из сотовой станции.



ПРОГР АТС

Вход в режим программирования УАТС. Используется для тех же целей, что и "  ПРОГР АТС" в основном меню.

◆◆ Отображение назначаемых кнопок

Назначаемые кнопки могут использоваться для занятия линии для выполнения вызова или ответа на внешний вызов (кнопка F-CO), так и в качестве функциональных кнопок. Переместите джойстик вправо для отображения списка назначааемых кнопок. Этот список содержит 12 назначааемых кнопок. Значок, расположенный рядом с каждой кнопкой F-CO, указывает состояние линии аналогично светодиодным индикаторам на системном телефоне;

- соответствует зеленому светодиоду; ○ соответствует красному светодиоду.



Пример:



Описание значков кнопки F-CO*

- (вкл.): Линия используется данным абонентом.
- ⊗ (частое мигание): Получен вход. выз. из данной линии.
- ⊙ (медл. мигание): На данной лин. находится выз. на удержании.
- (вкл): Эта линия занята другим абонентом.
- ⊗ (частое мигание): Имеется входящий вызов, полученный через группу распределения входящих вызовов, для которой установлен способ распределения вызовов в группе "Ring/Звонок".
- ⊙ (медл. мигание): На данной лин. находится выз. на удержании.
- (нет значка): Линия свободна.



- * Значения этих значков изменяются в зависимости от состояния внешней (CO) линии.
- Для получения дополнительной информации см. раздел "Светодиодная индикация" Руководства по системным функциям учрежденческой телефонной системы серии KX-TDA или модели KX-TD816/KX-TD1232.
- Для выбора кнопки нажмите соответствующий номер или переместите джойстик  для выбора нужной кнопки и затем нажмите кнопку .
- Для получения информации о программировании назначааемых кнопок см. стр. 47.

Перед началом эксплуатации трубки

◆◆ Дисплей программируемых кнопок

Значки и информация, отображаемая на дисплее, изменятся в зависимости от состояния использования. Для выбора пункта, отображаемого на дисплее, нажмите соответствующую программируемую кнопку.



Используется для доступа к телефонной книге телефонной трубки.



Используется для доступа к главному меню.



Используется для доступа к меню функций.



Отображает журнал исходящих вызовов.



Используется для подтверждения ввода.



Используется для выключения звонка.



Используется для доступа к телефонной книге УАТС.



Используется для доступа к телефонной книге внутренних номеров УАТС.



Используется для доступа к журналу входящих вызовов.



Используется для доступа к меню журналов входящих вызовов.



Используется для перехода к следующему дисплею.



Используется для удаления цифр или символов.



Используется для вставки паузы при наборе номера.



Используется для возврата к предыдущему дисплею.



Используется для установки времени подачи сигнала-напоминания.



Используется для отображения информации об абоненте, сохраненной в телефонной книге телефонной трубки, при получении вызова.



Используется для отображения информации об абоненте, сохраненной в системе, при получении вызова.



Используется для отмены установки подачи сигнала-напоминания или ввод символа "X" при сохранении "код дост к лин".



Используется для выбора требуемого пункта в режиме установки.



Отображается в режиме ввода русских символов (Русский) **A B V**.



Отображается в режиме ввода числовых символов (Цифры) **0-9**.



Отображается в режиме ввода буквенных символов (Алфавит) **ABC**.






Отображается в режиме ввода греческих символов (Греческий) **A B G**.





Отображается в расширенном режиме ввода символов 1 (Расширенный 1) **A A A**.


Перед началом эксплуатации трубки

 Отображается в расширенном режиме ввода символов 2 (Расширенный 2) .

 Отображается, при блокировке кнопок, и используется для разблокировки кнопок.

 Используется для поиска пункта в телефонной книге в алфавитном порядке.

 Используется для помещения вызова на удержание.

 Используется для установления соединения между несколькими абонентами.

◆◆ Временная настройка уровня громкости звонка



- В режиме "Совещание": все сигналы отключены, работает только вибровывоз; отключен тональный сигнал при нажатии на кнопки; повышена чувствительность микрофона.
- Можно отключить и включить вибрацию при получении вызова.



Перед началом эксплуатации трубки

◆◆ Настройка уровня громкости динамика/громкоговорителя

Во время разговора



Переместите **Джойстик ВВЕРХ** или **ВНИЗ** для регулировки громкости.

(Уровень громкости динамика – 3 уровня, уровень громкости громкоговорителя - 6 уровней)

◆◆ Блокирование кнопок

Можно заблокировать кнопки трубки, когда она находится в незанятом состоянии.

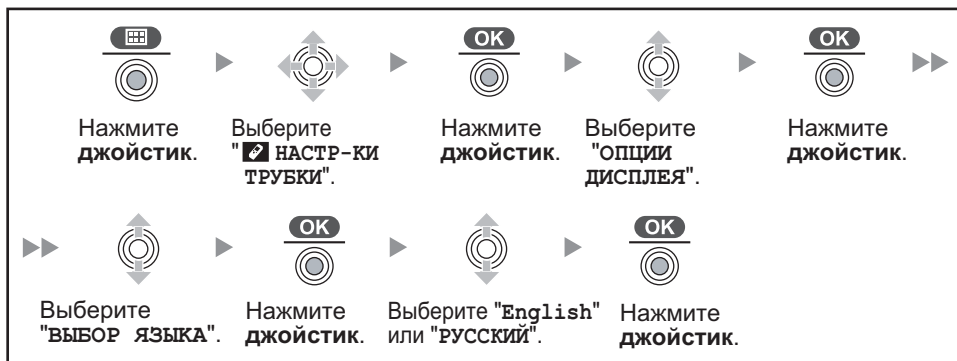


Нажмите и удерживайте **джойстик** более 2 секунд для блокировки/разблокировки.



Перед началом эксплуатации трубки

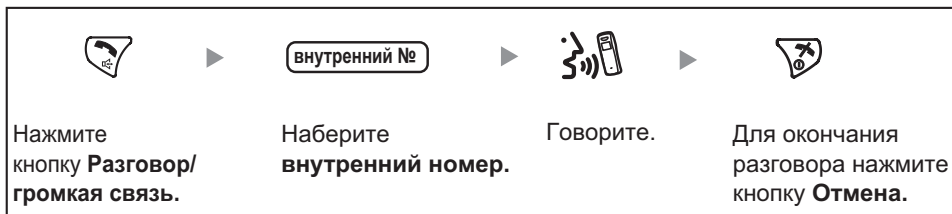
Выбор языка отображения информации



- При выбранном режиме "АВТО" автоматически используются установки языка учрежденческой телефонной системы.
- Можно выбрать язык отображения информации на дисплее как терминала, так и для учрежденческой телефонной системы, однако для двух устройств должен быть установлен одинаковый язык. Для получения дополнительной информации см. Руководство пользователя учрежденческой телефонной системы.

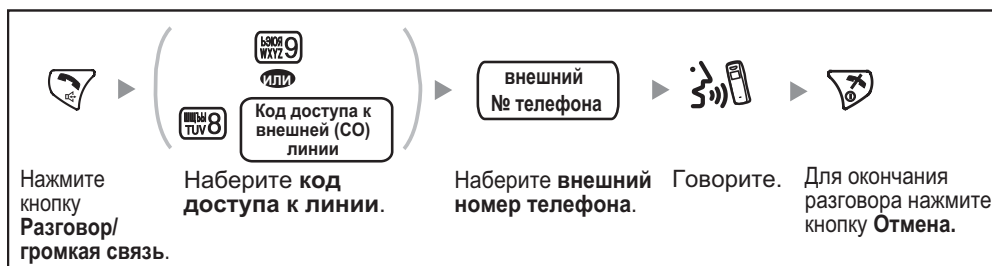
Выполнение вызовов

◆◆ Вызов внутреннего абонента



◆◆ Вызов внешнего абонента

◆ Использование кодов доступа к линии



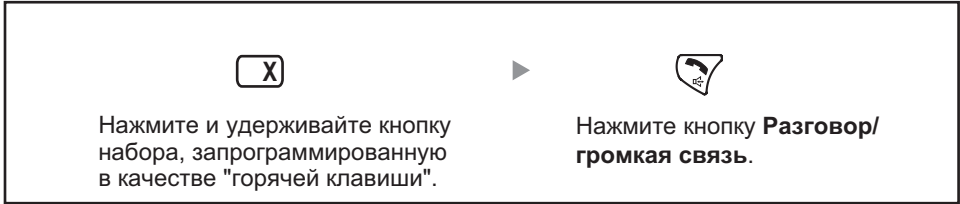
◆ Использование кнопок с назначаемой функцией CO



- Имеется возможность подтверждения правильности набора номера перед вызовом (**Предварительный набор**) путем набора номера, а затем нажатием кнопки
- Для сброса номера при предварительном наборе нажмите и удерживайте кнопку
- При мигании значка "Y" необходимо переместиться ближе к сотовой станции и набрать номер снова.
- Для отмены набора нажмите кнопку

◆◆ Набор с помощью "горячих клавиш"

Вызов может быть выполнен простым набором запрограммированного номера нажатием "горячей клавиши".

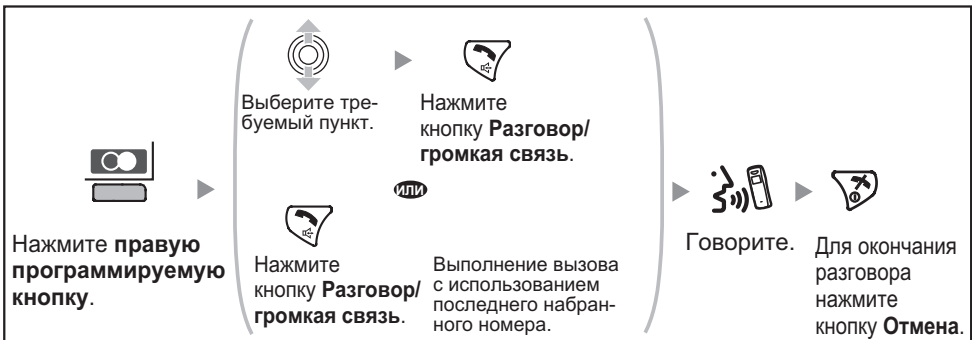


- Для получения дополнительной информации о программировании телефонного номера назначением "горячей клавиши" см. стр. 33.

◆◆ Использование журнала вызовов

Функция	Значок дисплея	Описание
Журнал исходящих вызовов		Можно выполнить вызов, используя недавно набранные телефонные номера.
Журнал входящих вызовов		Можно сделать вызов, используя номера телефона, которые Вы приняли.
Журнал входящих вызовов		Можно выполнить вызов, используя телефонные номера абонентов, вызовы которых поступили в группы распределения входящих вызовов.

◆ Использование журнала исходящих вызовов



Выполнение вызовов

◆ Использование журнала входящих вызовов






◆ Использование группы журналов входящих вызовов

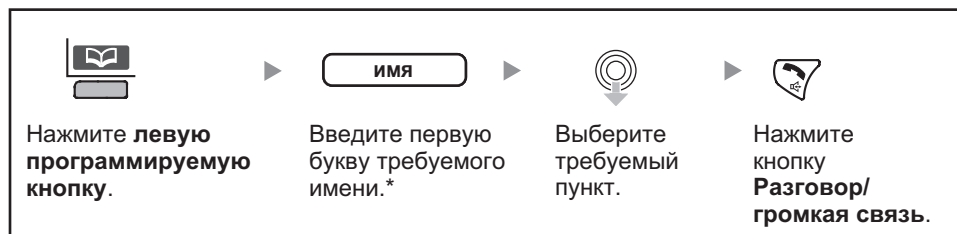


- Внешний номер, сохраненный с именем в телефонной книге телефонной трубки, отображается по номеру и имени в журнале вызовов.
- При выполнении вызова с использованием телефонной книги УАТС имя вызываемого абонента не сохраняется в журнале исходящих вызовов. Для регистрации имени и номера абонента перед набором скопируйте запись в телефонную книгу телефонной трубки. (См. стр. 32).

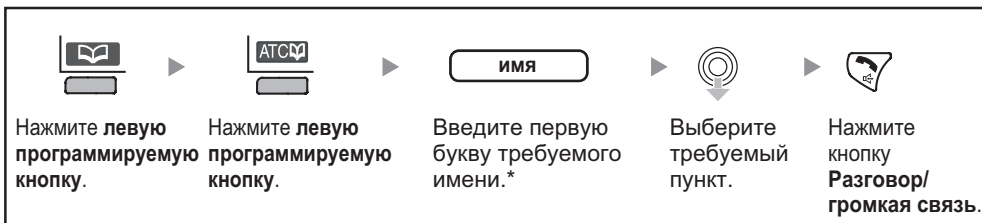
◆◆ Использование телефонной книги

Функция	Значок дисплея	Описание
Телефонная книга телефонной трубки		Можно выполнить вызов, используя телефонные номера, сохраненные в телефонной книге телефонной трубки (см. стр.28).
Телефонная книга УАТС		Можно выполнить вызов, используя телефонные номера, сохраненные в учрежденческой телефонной системе.
Телефонная книга внутренних номеров УАТС		Можно выполнить вызов, используя внутренние номера, сохраненные в учрежденческой телефонной системе.

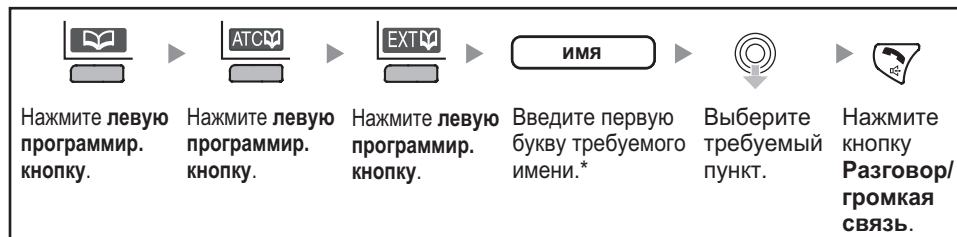
◆ Использование телефонной книги телефонной трубки



◆ Использование системной телефонной книги УАТС



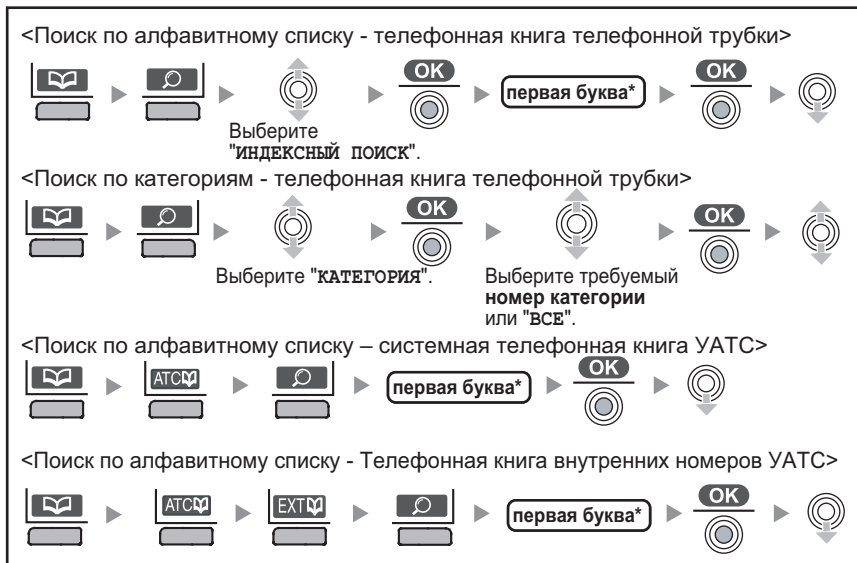
◆ Использование телефонной книги внутренних номеров УАТС



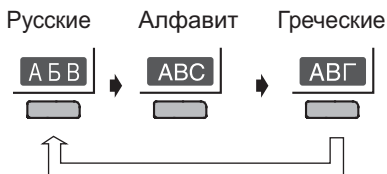
Выполнение вызовов



- * Нажмите кнопку набора (0-9), которая соответствует букве, которую нужно набрать. Затем, нажимая несколько раз, выберите требуемый символ.
- Можно выполнять поиск номера, сохраненного в телефонной книге, как показано ниже:



- Для ввода символов:
 1. Нажмите правую программируемую кнопку для выбора необходимого режима ввода символов.



2. Нажмите кнопку набора (0-9), которая соответствует букве, которую нужно набрать. Затем, нажимая несколько раз, выберите требуемый символ.

◆◆ Внутренние вызовы/внешние вызовы/вызовы группы

При получении вызова

Внутренние вызовы/внешние вызовы/вызовы группы

Ответ на вызов, поступающий на трубку



Нажмите кнопку **Разговор/громкая связь**.

Говорите.

Для окончания разговора нажмите кнопку **Отмена**.

Внутренние вызовы

Ответ на вызов, поступающий на трубку



Нажмите кнопку **Внутренний вызов**.

Говорите.

Для окончания разговора нажмите кнопку **Отмена**.

Внешние вызовы

Ответ на вызов, поступающий из конкретной линии



X

Нажмите кнопку внешней (CO) линии (0-9, *, #).
(Выберите внеш. (CO) лин. с быстро мигающим значком.)

или

OK

Выберите кнопку внеш. (CO) линии. (Выберите внеш. (CO) линию с быстро мигающим значком.)

или

OK

Переместите **джойстик ВПРАВО**.



Нажмите **джойстик**.



Говорите.



Для окончания разговора нажмите кнопку **Отмена**.



• Можно отвечать на вызов следующим образом:

- **АВТО РАЗГОВОР** (См. стр. 45).
- **ОТВ ПО ЛЮБ КНОП** (См. стр. 45).
- **АВТО ОТВЕТ** (См. стр. 45).

◆◆ Временная настройка уровня громкости звонка

Получение вызова



Переместите **джойстик ВВЕРХ** или **ВНИЗ** для регулировки уровня громкости.

или

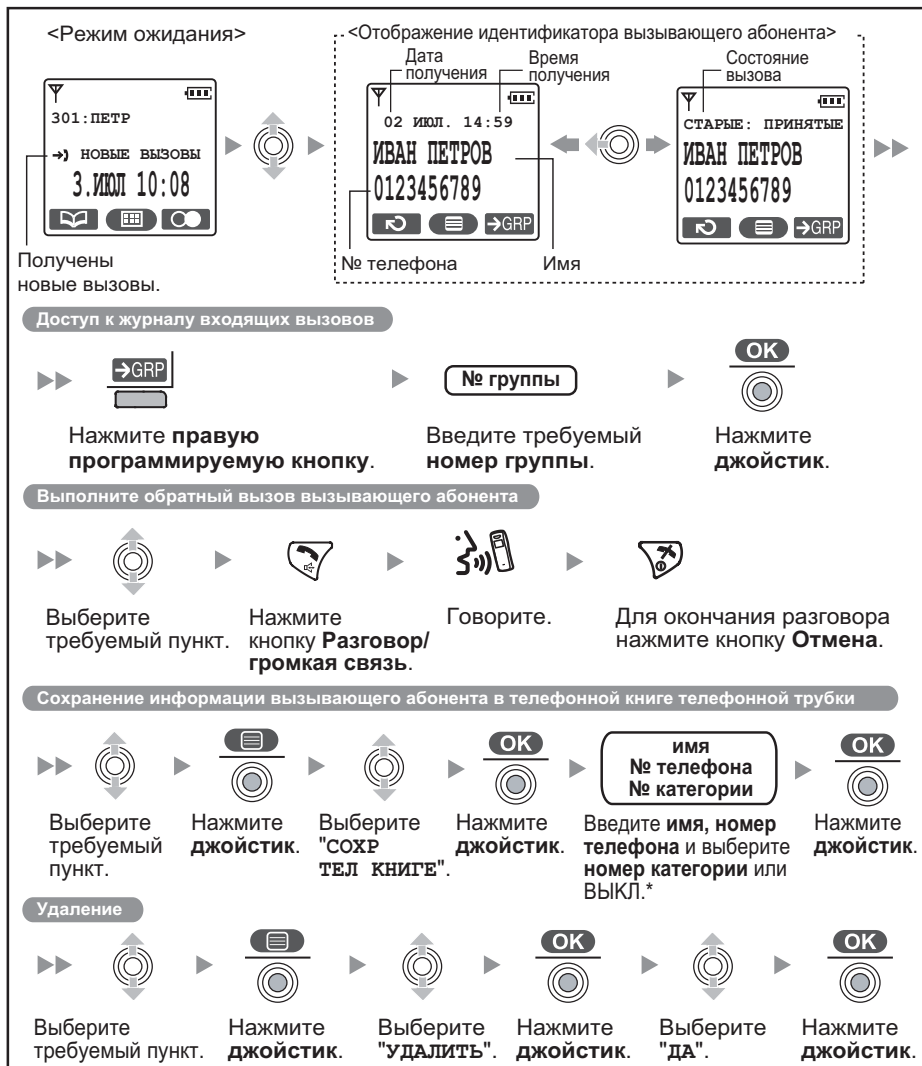



Нажмите **джойстик** для выключения звонка.

Получение вызовов

◆◆ Идентификатор вызывающего абонента

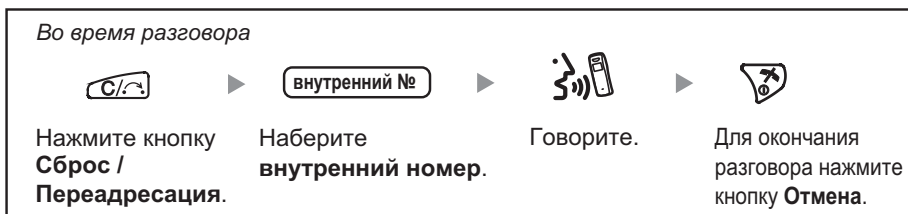
При получении внешнего вызова, содержащего идентификационную информацию о вызывающем абоненте, эта информация регистрируется в журнале входящих вызовов.



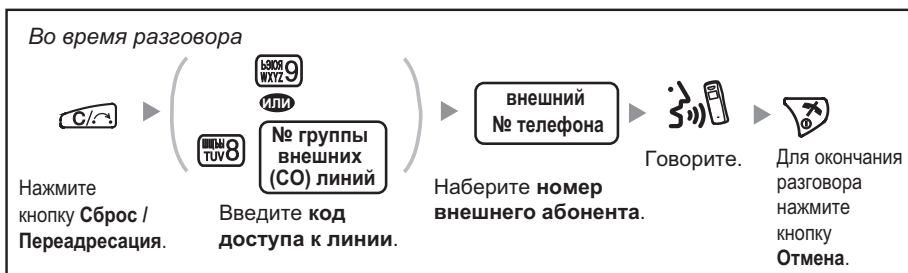
- * Нажимайте кнопку  для подтверждения каждой записи и выбирайте "СОХР СИМВ КИР" или "СОХР СИМВ ЛАТ". (см. стр. 33).
(имя - максимально 16 символов/тел. номер - максимально 32 цифры)


◆◆ Переадресация вызова

◆ Переадресация на внутреннюю линию



◆ Переадресация на внешнего абонента

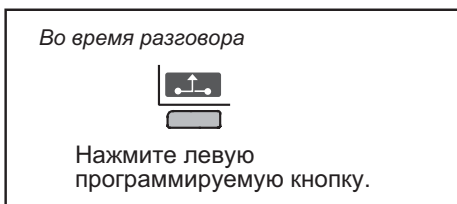


- Для возврата к вызову перед ответом адресата переадресации нажмите кнопку .

◆◆ Удержание

◆ Удержание (Стандартное удержание вызова)

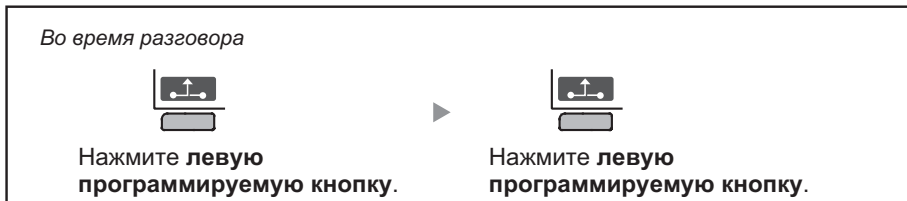
Вы можете поместить вызов на удержание так, чтобы любой другой внутренний абонент мог извлечь его.



Во время разговора

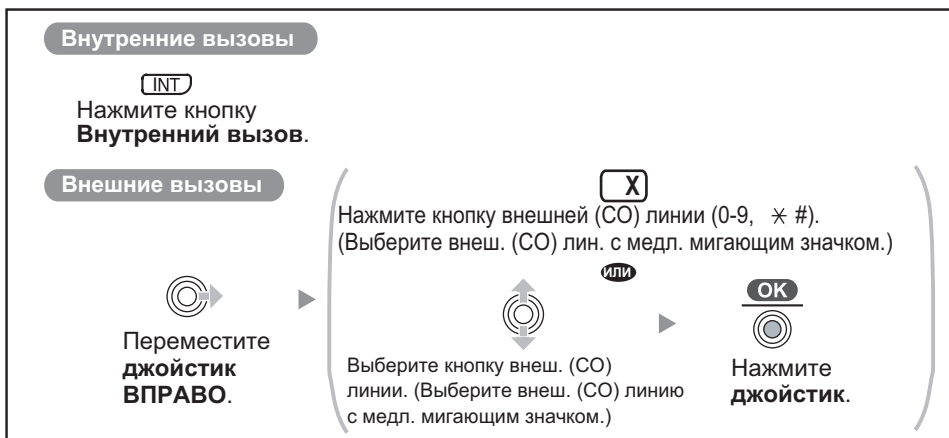
◆ Удержание (Эксклюзивное удержание вызова)

Вы можете поместить вызов на удержание так, чтобы только вы могли извлечь его.



- Удержание вызова может выполняться в двух режимах удержания вызова (Стандартное удержание вызова/Эксклюзивное удержание вызова). Для получения информации о текущем режиме обратитесь к менеджеру.
- Для удержании нескольких вызовов необходимо заранее запрограммировать назначаемые кнопки в качестве кнопок внешней (СО) линии (ВНЕШ ЛИНИЯ/ГРП ВНЕШ ЛИН/СВОБ ЛИНИЯ/ГР ВХ ВЫЗ).

◆ Извлечение вызова



◆◆ **Разговор в режиме громкой связи**

Можно говорить с вызывающим абонентом в режиме громкой связи, без необходимости держать телефон в руке.

Во время разговора



Нажимайте кнопку **Разговор/громкая связь** для переключения между двумя режимами разговора (режим громкой связи/телефонная трубка).



- При помещении мобильного терминала в зарядное устройство во время разговора вызов разъединяется.

◆◆ **Включение/выключение микрофона**

Во время разговора



Нажмите
джойстик.



Выберите
"**ОТКЛ МИКРОФ.**".



Нажмите
джойстик.

Использование телефонной книги

◆◆ **Телефонная книга телефонной трубки**

Можно сохранить для простого доступа до 200 записей с именами, телефонными номерами и номерами категории в телефонной трубке. Все записи сохраняются в алфавитном порядке.

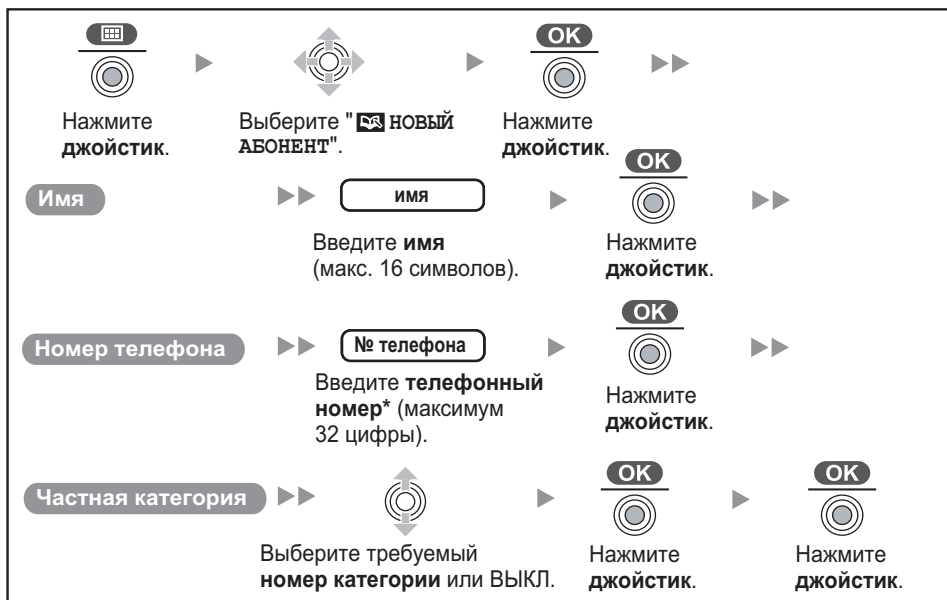
◆ **Идентификация входящего вызова**

Записи в телефонной книге телефонной трубки можно распределить по 9 категориям. Поступивший вызов, помещенный в одну из этих категорий, будет указан типом звонка и цветом светодиодного индикатора, присвоенным данной категории.

Пункт	Установка
Шаблон вызывного сигнала	15 типов вызывного сигнала (см. стр. 43).
Шаблон светодиодной индикации	3 шаблона (См. стр. 43).

Использование телефонной книги

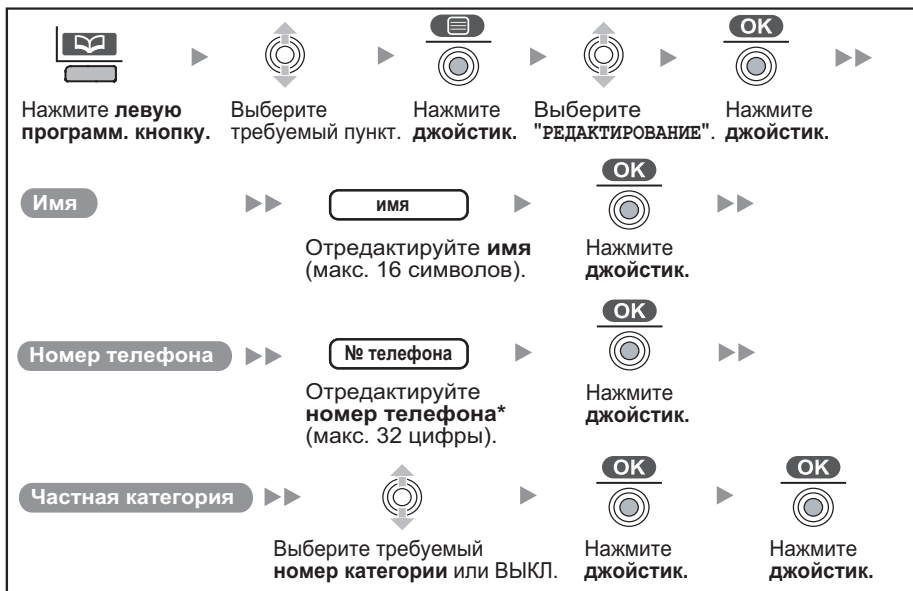
◆ Сохранение новой записи



- Для получения дополнительной информации о вводе символов см. раздел 34.
- * Допустимые значения: 0-9, " * ", "#", ПАУЗА.
- * Если телефонный номер содержит более 24 цифр, то при сохранении он займет две записи в памяти телефонной книги, притом что общая память ограничена 200 записями.
- * Если в памяти телефонной книги можно сделать лишь одну запись, Вы не можете сохранить номер телефона, который содержит более 24 цифр.
- При сохранении номеров внешних абонентов необходимо сохранить код доступа к линии для каждого номера.

Использование телефонной книги

◆ Редактирование



- Для получения дополнительной информации о вводе символов см. раздел 34.
- * Допустимые значения: 0-9, " * ", "#", ПАУЗА.
- * Если телефонный номер содержит более 24 цифр, то при сохранении он займет две записи в памяти телефонной книги, притом что общая память ограничена 200 записями.
- * Если в памяти телефонной книги можно сделать лишь одну запись, Вы не можете сохранить номер телефона, который содержит более 24 цифр.
- Для изменения символов или цифр выделите их нажатием кнопки , затем нажмите кнопку для удаления и ввода нового символа или цифры.
- Для удаления целой строки нажмите и удерживайте кнопку .
- Для перемещения курсора влево или право нажимайте соответственно кнопки или .

Использование телефонной книги

◆ Удаление



◆◆ Сохранение записи в телефонной книге телефонной трубки

◆ Использование журнала исходящих вызовов

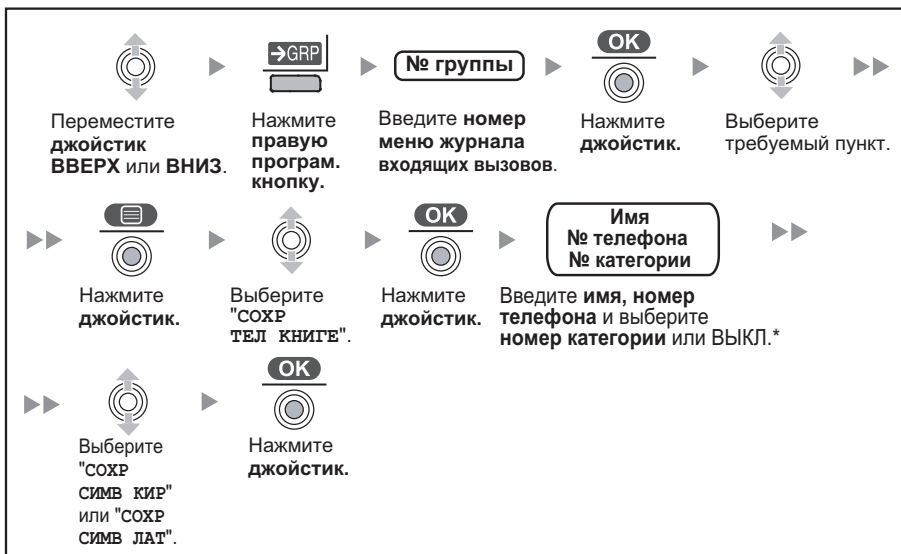


◆ Использование журнала входящих вызовов



Использование телефонной книги

◆ Использование группы журналов входящих вызовов




◆ Использование системной телефонной книги УАТС



Использование телефонной книги



- * Нажимайте кнопку  для подтверждения каждой записи.
(**имя** - максимально 16 символов/**тел. номер** - максимально 32 цифры)
 - Если телефонный номер содержит более 24 цифр, то при сохранении он займет две записи в памяти телефонной книги, притом что общая память ограничена 200 записями.
 - Если в памяти телефонной книги можно сделать лишь одну запись, Вы не можете сохранить номер телефона, который содержит более 24 цифр.
- При сохранении номера внешнего абонента код доступа к линии сохраняется автоматически. Код доступа к линии должен быть идентичен значению "код дост к лин" (опции вызова). (См. стр. 44).

◆◆ Набор номера с помощью "горячей клавиши"

Номера телефонов, содержащиеся в телефонной книге телефонной трубки, могут быть запрограммированы для набора с помощью "горячих клавиш".



- После каждого телефонного номера, назначенного для набора с помощью "горячей клавиши", отображается символ "✓".

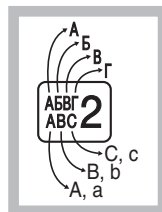
Использование телефонной книги

Ввод символов

Ввод символов и цифр может осуществляться с помощью кнопок набора.

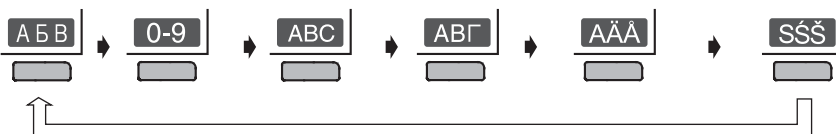
При вводе имени можно выбрать один из 6 режимов ввода символов нажатием **правой программируемой кнопки** во время ввода. Функциональный значок над программируемой кнопкой отображает текущий режим ввода символов.

См. "Таблицу режимов ввода символов" (стр. 35) для получения информации о доступных символах.



Для изменения режима ввода символов при редактировании имени в телефонной книге нажмите правую программируемую кнопку.

Русские Цифры Алфавит Греческие Расширенный 1 Расширенный 2



Пример: ввод "АННА" в режиме ввода русских символов.



- Для ввода символа, расположенного на той же кнопке набора, переместите курсор с помощью джойстика , затем введите требуемый символ.
- При вводе неверного символа переместите джойстик для выделения символа, затем нажмите кнопку для удаления, затем введите правильный символ.
- Для удаления целой строки нажмите и удерживайте кнопку .
- Для перемещения курсора переместите джойстик .

Использование телефонной книги

◆ Таблица режимов ввода символов

Кнопки	АБВ (Русские)	0-9 (Цифры)	АВС (Алфавит)	АВГ (Греческий)	ААА (Расширенный 1)	sss (Расширенный 2)
1	Пробел # & ' () * , - . / 1	1	Пробел # & ' () * , - . / 1			
2	А В Г 2	2	ABC 2 abc 2	Α Β Γ 2	ΑΑΑ ΑΑΑ ΑΑΕ ΒС С 2 a a a a a a a a e b c c 2	ΑΑΑ ΒС С 2 a a a b c c 2
3	Д Е Ж З 3	3	DEF 3 def 3	Δ Ε Ζ 3	ΔΕΕ ΕΕΕ ΕΕ F 3 d e e e e e e f 3	ΔΕΕ ΕΕ Ε F 3 d e e e e f 3
4	И Й К Л 4	4	GHI 4 ghi 4	Η Θ Ι Λ 4	GǦHI I I I I I I I 4 g ħ i i i i i i i i 4	GHI I 4 g h i i 4
5	М Н О П 5	5	JKL 5 jkl 5	Κ Λ Μ 5	JKL 5 jkl 5	JKL L L L 5 jkl L L L 5
6	Р С Т У 6	6	MNO 6 mno 6	Ν Ξ Ο 6	MNŃO O O O O O O 6 m n ñ o o o o o o o 6	MNŃO O O O 6 m n ñ o o o o 6
7	Ф Х Ц Ч 7	7	PQRS 7 pqrs 7	Π Ρ Σ 7	PQRS Ϛ ϛ 7 p q r s Ϛ ϛ 7	PQRS Ϛ ϛ 7 p q r r s s s 7
8	Ш Щ Ъ Ы 8	8	TUV 8 tuv 8	Τ Υ Φ 8	TUÜÜÜÜÜÜ V 8 t u ü ü ü ü ü v 8	TŤUÜÜÜÜ V 8 t ť u ü ü ü v 8
9	Ь Э Ю Я 9	9	WXYZ 9 wxyz 9	Χ Ψ Ω Ϛ 9	WŴXY Ŷ Z 9 w ŵ x y ŷ z 9	WXY Ŷ Z Z Z 9 w x y ŷ z z z 9
0	Пробел 0	0	Пробел 0			

- Недоступны следующие буквы греческого, русского, польского, чешского и словацкого алфавита:
ą ć d' e ħ i ħ Ń ř š ś t ŵ Ŷ Ÿ z z z
- Затем будет отображена та же самая буква как прописная (или строчная).
- Нажмите **[*]** для перехода от прописных букв к строчным.



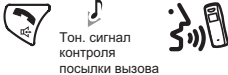
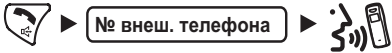


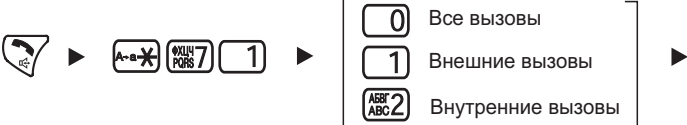
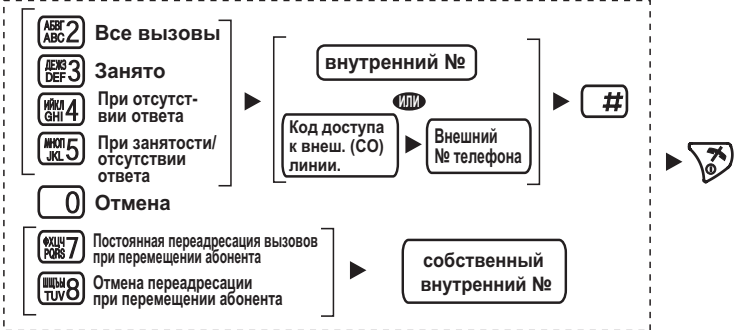
Список функций

Перечисленные ниже функции доступны в полном объеме только в том случае, когда трубка подключена к учрежденческой телефонной системе серии KX-TDA. Для получения дополнительной информации см. Руководство пользователя учрежденческой телефонной системы Panasonic серии KX-TDA или моделей KX-TD816/KX-TD1232.





























































ГРВВ: группа распределения входящих вызовов

PIN: персональный идентификационный номер

Функция	Использование
Выполнение вызовов	
Набор номера нажатием одной кнопки	<p>Сохранение</p> <p>Выберите " PROGR ATC".</p> <p>Выберите назначаемую кнопку.</p>
	<p>Для набора номера</p> <p>Выберите кнопку, назначенную в качестве кнопки набора номера одним нажатием.</p>
Горячая линия*1	<p>Сохранение</p> <p>№ требуемого телефона</p>
	<p>Установка/отмена</p> <p>1 Установка 0 Отмена</p>
	<p>Для набора номера</p>
Вызов оператора	
Набор № из справоч. системы	<p>Для набора номера</p> <p>№ из справочника сис-мы (3 цифры)</p>
Вызов домофона	<p>№ домофона. (2 цифры)</p>

Функция	Использование
Выполнение вызовов	
Постановка в очередь на занятую линию	<p>Установка При прослушивании тонального сигнала "занято"</p> 
	<p>Отмена</p> 
	<p>Ответ на вызов из свободной внутренней линии При прослушивании вызывного сигнала при обратном вызове</p>  <p>Тон, сигнал контроля посылки вызова</p>
	<p>Ответ на вызов из свободной внешней линии При прослушивании вызывного сигнала при обратном вызове</p> 
Во время разговора	
Много-сторонний разговор	<p>Подключение других лиц во время разговора</p>  <p>Говорите с новым абонентом.</p> <p>Говорите с несколькими абонентами.</p>
	<p>Выход из конференции</p> 
Полезные функции	
Постоянная переадресация вызовов	
	

Список функций

Функция	Использование
Полезные функции	
Режим "Не беспокоить"	      Все вызовы  Внешние вызовы   Внутренние вызовы  Установка  Отмена 
Перехват вызова	     внутренний № В группе     № группы (2 цифры) 
Посылка тон. сигнала оповещения об ожидающем вызове*2	<i>При прослушивании тонального сигнала "занято"</i>  
Оповещение об ожидающем вызове	Установка/отмена для внутренних вызовов         Звонок отсутствует  Установка 
	Установка/отмена для внешних вызовов        Отсутствие тон. сигнала  Тональный сигнал 
	Помещение текущего вызова на удержание и разговор с новым абонентом <i>При прослушивании тонального сигнала оповещения об ожидающем вызове</i>    <p>(Пропустите этот шаг, если оба абонента являются внутренними.)</p>
Оповещение по громкой связи	    № группы оповещения по громкой связи (2 цифры)   Извещение.  
	     

Функция	Использование
Полезные функции	
Сообщение об отсутствии	Установка → → → → → → → № сообщ. (1-9) → параметр (при необходим.) → →
	Отмена → → → → → → → →
Регистрация/Отключение	→ [→ → → ДЕНС DEF 3 → PCY MNC 6 → 1 Регистрация] → [→ → → ДЕНС DEF 3 → PCY MNC 6 → 0 Отключение] → [Внутренний № ГРВВ Указанная] → [Все] →
Сброс установок внутренней линии	→ → → → БСОН WXYZ 9 → →
Ожидающее сообщение	Вызывающий абонент Оставление индикации ожидающего сообщения <i>Если вызываемая внутренняя линия занята или не отвечает</i> → → → →
	Вызываемая внутренняя линия Отмена индикации ожидающего сообщения → → → → → → [Внутренний №] →
Блокирование внутренней линии*3	Выполнение обратного вызова → → → → → → → АБВТ ABC 2 →
	Блокирование → → → → → → →
Разблокирование → → → → → → → PIN внутр. абонента (макс. 10 цифр) →	

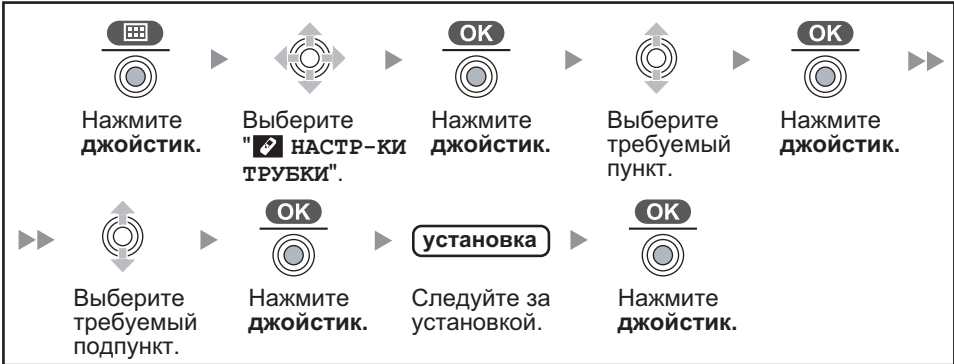
Список функций





- *1 При установке горячей линии данным способом значок "Горячая линия" не отображается. Этот значок отображается только при установке горячей линии способом, приведенным на стр. 44.
- *2 Невозможно послать тональный сигнал оповещения об ожидающем вызове если:
 - вызываемый абонент не установил функцию "Оповещение об ожидающем вызове";
 - вызываемый абонент установил функцию "Режим защиты линии передачи данных".
- *3 Если PIN внутреннего абонента не установлен для трубки, внутренняя линия не может быть заблокирована.
- Для получения дополнительной информации см. Руководство пользователя учрежденческой телефонной системы или обратитесь к дилеру.

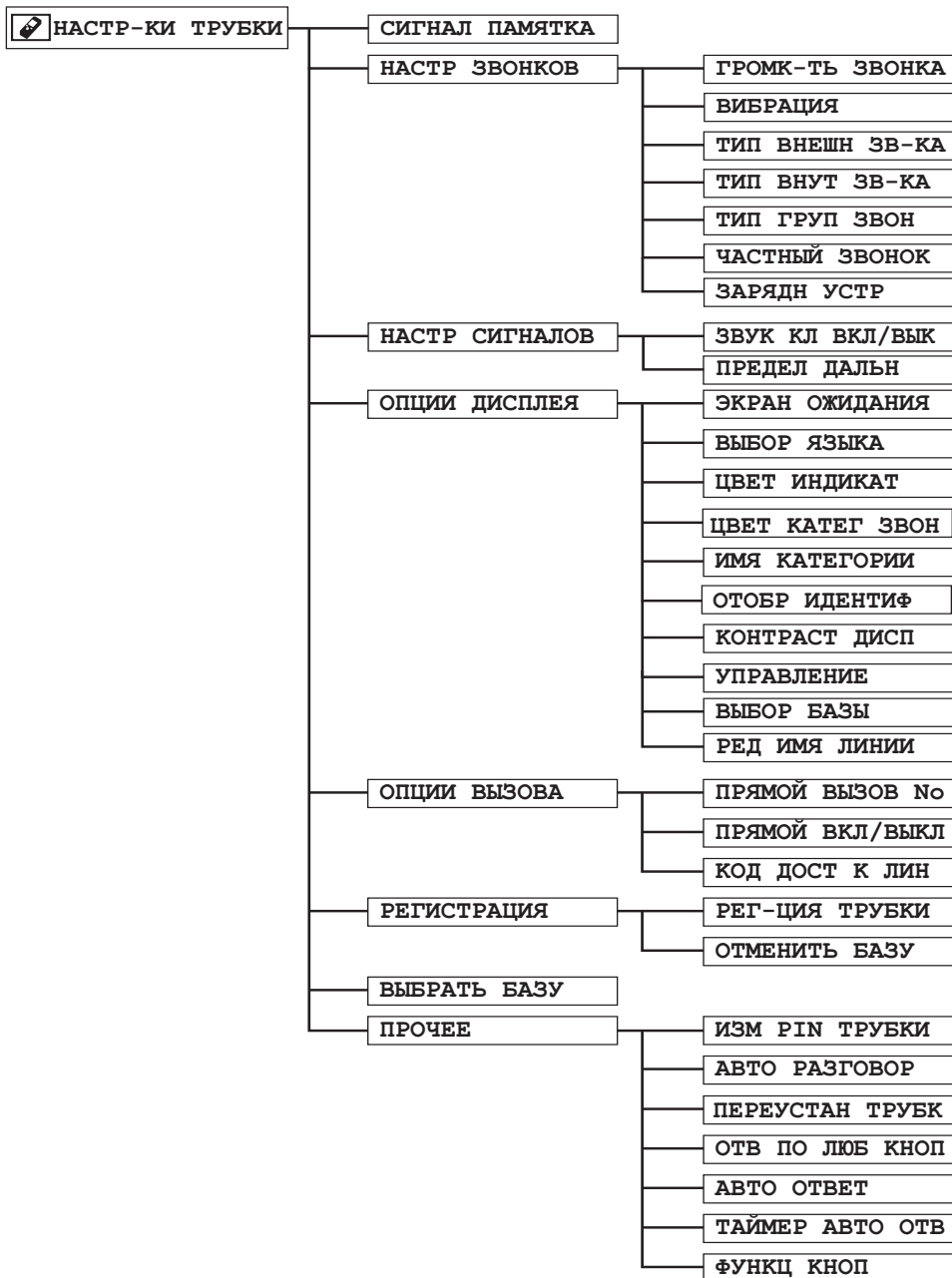
◆◆ Изменение исходных установок

Можно настраивать телефонную трубку, редактируя установки в списке меню "НАСТРОЙКИ ТРУБКИ" следующим образом:



- Для возврата к предыдущему меню нажмите кнопку .
- Для отмены в любой момент нажмите кнопку .
- Устройство подает звуковой сигнал, указывающий, что новые установки были сохранены.

◆ Вид меню установок телефонной трубки



Основное меню	Подменю	Описание	Настройки	По умолчанию
СИГНАЛ ПАМЯТКА		Предупредительный сигнал подается в установленное время. Также может быть отображено напоминание. (См. стр.46).	<input type="checkbox"/> Отсутствие предуп. сигнала. <input type="checkbox"/> Режим сигнала (ВЫКЛ./ОДИН РАЗ/ЕЖЕДНЕВН ПОВТОР) <input type="checkbox"/> Время подачи предуп. сигнала <input type="checkbox"/> Введите текст напоминания. <input type="checkbox"/> 15 типов вызывного сигнала	Пусто
НАСТР ЗВОНКОВ	ГРОМК-ТЬ ЗВОНКА	Регулировка уровня громкости вызывного сигнала.	<input type="checkbox"/> 6 уровней/ РЕЖИМ: СОВЕЩАНИЕ/ ВЫКЛ.	Уровень 3
	ВИБРАЦИЯ	Выбор наличия или отсутствия вибровызова при приеме вызова.	<input type="checkbox"/> ВКЛ./ ВИБР. → ЗВОН/ ВЫКЛ.	ВЫКЛ.
	ТИП ВНЕШН ЗВ-КА	Выбор типа вызывного сигнала для каждого типа вызова (внутренний вызов, внешний вызов, вызов группы).	<input type="checkbox"/> 15 типов вызывного сигнала	ЗВОНОК 1
	ТИП ВНУТ ЗВ-КА			
	ТИП ГРУП ЗВОН			
	ЧАСТНЫЙ ЗВОНОК	Выбор типа вызывного сигнала для вызовов в каждой категории	<input type="checkbox"/> Выберите категорию. <input type="checkbox"/> 15 типов выз. сигнала	
	ЗАРЯДН УСТР	Выбор наличия или отсутствия подачи вызывного сигнала мобильного терминала во время подзарядки.	<input type="checkbox"/> НАСТРОЙКИ ЗВОН/ ЗВОНОК ВЫКЛ.	НАСТРОЙКИ ЗВОН
НАСТР СИГНАЛОВ	ЗВУК КЛ ВКЛ/ВЫК	Включение или выключение тонального сигнала при нажатии клавиши.	<input type="checkbox"/> ВКЛ./ВЫКЛ.	ВКЛ.
	ПРЕДЕЛ ДАЛЬН	Определяет, будет ли звучать тональный сигнал, предупреждающий о выходе из зоны покрытия базы.	<input type="checkbox"/> ВКЛ./ВЫКЛ.	ВКЛ.
ОПЦИИ ДИСПЛЕЯ	ЭКРАН ОЖИДАНИЯ	Выбор дисплея в режиме ожидания.	<input type="checkbox"/> 4 типа дисплея (НОМЕР БАЗЫ/ НОМЕР ТРУБКИ/ ИМЯ ТРУБКИ/ БАЗА и No.ТРУБК) /ВЫКЛ.	БАЗА И No.ТРУБК
	ВЫБОР ЯЗЫКА	Выбор языка отображения данных.	<input type="checkbox"/> АВТО / English / РУССКИЙ	РУССКИЙ
	ЦВЕТ ИНДИКАТ	Выбор цвета светодиодной индикации для каждого типа вызовов (внутренний вызов, внешний вызов, вызов группы).	<input type="checkbox"/> Тип вызова (ВНЕШНИЙ ВЫЗОВ/ВНУТР ВЫЗОВ/ГРУП ВЫЗОВ <input type="checkbox"/> Цвет (ЗЕЛЕНЬИ/ КРАСНЫЙ/ ОРАНЖЕВЫИ)	ВНУТР ВЫЗОВ - ЗЕЛЕНЬИ, ВНЕШНИЙ ВЫЗОВ - КРАСНЫЙ, ГРУП ВЫЗОВ - ОРАНЖЕВЫИ

Основное меню	Подменю	Описание	Настройки	По умолчанию
ОПЦИИ ДИСПЛЕЯ	ЦВЕТ КАТЕГ ЗВОН	Выбор цвета светодиодной индикации для вызовов в каждой категории. Установка "ЦВЕТ КАТЕГ ЗВОН" имеет более высокий приоритет, чем установка "ЦВЕТ ИНДИКАТ".	<input type="checkbox"/> Выбор категории. <input type="checkbox"/> Цвет (ЗЕЛЕНЫЙ/КРАСНЫЙ/ОРАНЖЕВЫЙ)	ЗЕЛЕНЫЙ
	ИМЯ КАТЕГОРИИ	Редактирование названия категории.	<input type="checkbox"/> Выбор категории.	КАТЕГОРИЯ 1-9
	ОТОБР ИДЕНТИФ	Выбор типа информации о вызывающем абоненте, отображаемой при получении вызова. Отображение информации, сохраненной в телефонной книге телефонной трубки или информации, сохраненной в учрежденческой телефонной системе.	<input type="checkbox"/> СПРАВ ТРУБКИ/ НАСТРОЙКИ АТС	НАСТРОЙКИ АТС
	КОНТРАСТ ДИСП	Регулировка контрастности дисплея.	<input type="checkbox"/> 6 уровней	Уровень 4
	УПРАВЛЕНИЕ	Выбор отображения инструкции по использованию дисплея в режиме ожидания.	<input type="checkbox"/> ВКЛ./ВЫКЛ.	ВКЛ.
	ВЫБОР БАЗЫ	Позволяет выбрать базу для последующего использования функции "РЕД ИМЯ ЛИНИИ". Если трубка зарегистрирована только на одной базе, этот пункт меню не отображается.	<input type="checkbox"/> НОМЕР базы	
	РЕД ИМЯ ЛИНИИ	Позволяет изменять названия программируемых кнопок линий (до 12 символов).	<input type="checkbox"/> Выберите назначаемую клавишу. + Редактирование имени.	Пусто
ОПЦИИ ВЫЗОВА	ПРЯМОЙ ВЫЗОВ No	Сохранение номера телефона для выполнения вызова нажатием кнопки Разговор.	<input type="checkbox"/> Введите No тел.	Пусто
	ПРЯМОЙ ВКЛ./ВЫКЛ	Если установлено ВКЛ, позволяет выполнять вызов абонента, номер которого сохранен в установке "ПРЯМОЙ ВЫЗОВ No." нажатием кнопки Разговор. Вызов других абонентов невозможен.	<input type="checkbox"/> ВКЛ./ВЫКЛ.	ВЫКЛ.
	КОД ДОСТ К ЛИН	Ввод кода доступа к внеш. линии (код доступа к линии), соответствующего установке учрежденческой телефонной системы абонента. Могут быть сохранены три кода доступа к внешней линии.	<input type="checkbox"/> Выберите номер+ Введите код.	No. 1 9 No. 2 8X* No. 3 Пусто

Основное меню	Подменю	Описание	Настройки	По умолчанию
РЕГИСТРАЦИЯ	РЕГ-ЦИЯ ТРУБКИ	Регистрация телефонной трубки в базовом блоке.	<input type="checkbox"/> НОМЕР базы <input type="checkbox"/> PIN базы [Персональный идентификационный номер]	Пусто
	ОТМЕНИТЬ БАЗУ	Отмена регистрации телефонной трубки.	<input type="checkbox"/> PIN трубки (по умолчанию: 0000) <input type="checkbox"/> НОМЕР базы	Пусто
ВЫБРАТЬ БАЗУ		Выбор базового блока.	<input type="checkbox"/> АВТО/ НОМЕР базы	АВТО
ПРОЧЕЕ	ИЗМ PIN ТРУБКИ	Изменение PIN телефонной трубки.	<input type="checkbox"/> Введите стар PIN + Введите нов PIN. + Проверьте нов. PIN.	0000
	АВТО РАЗГОВОР	Если установлено ВКЛ., позволяет отвечать на вызов поднятием телефонной трубки с зарядного устройства.	<input type="checkbox"/> ВКЛ./ВЫКЛ.	ВКЛ.
	ПЕРЕУСТАН ТРУБК	Возврат установок тел. трубки (за исключением регистрации) к установкам по умолчанию.	<input type="checkbox"/> Введите PIN трубки + Выберите "ДА".	
	ОТВ ПО ЛЮБ КНОП	Если установлено ВКЛ., позволяет отвечать на вызов нажатием любой кнопки набора.	<input type="checkbox"/> ВКЛ./ВЫКЛ.	ВЫКЛ.
	АВТО ОТВЕТ	Выбор типа вызова, для ответа на который используется функция АВТО ОТВЕТ.	<input type="checkbox"/> 2 типа вызова (ТОЛЬКО ВНУТР./ ВСЕ ВЫЗОВЫ)/ ВЫКЛ.	ВЫКЛ.
	ТАЙМЕР АВТО ОТВ	Выбор времени в секундах до автоматического ответа на вызов при использовании функции АВТО ОТВЕТ.	<input type="checkbox"/> 5-20 секунд.	6 секунд.
	ФУНКЦ КНОП	Назначение функции назначаемой кнопке для использования в качестве кнопки быстрого выбора команд.	<input type="checkbox"/> См. стр.47 .	НАСТРОЙКА АТС



- * XX идентичен номеру группы внешней (СО) линии, а 8XX означает любой 3-значный код, начинающийся с "8".

◆ Редактирование назначаемой клавиши



- * Можно назначить пункты, перечисленные на стр. 48, доступ к которым осуществляется при использовании дисплея.
- Для назначения установок, отличных от "НАСТРОЙКА АТС", назначаемым кнопкам с назначенными установками сначала необходимо установить кнопку в "ПУСТО".



Основное меню		Подменю		
НАСТРОЙКА АТС				
МЕНЮ	СПИСОК ВЫЗ АБОН			
	НАСТР ЗВОНКОВ	ГРОМК-ТЬ ЗВОНКА ВИБРАЦИЯ ТИП ВНЕШН ЗВ-КА ТИП ВНУТ ЗВ-КА ТИП ГРУП ЗВОН ЧАСТНЫЙ ЗВОНОК ЗАРЯДН УСТР		
	НОВЫЙ АБОНЕНТ			
	НАСТР-КИ ТРУБКИ	СИГНАЛ ПАМЯТКА		
		НАСТР ЗВОНКОВ	ГРОМК-ТЬ ЗВОНКА ВИБРАЦИЯ ТИП ВНЕШН ЗВ-КА ТИП ВНУТ ЗВ-КА ТИП ГРУП ЗВОН ЧАСТНЫЙ ЗВОНОК ЗАРЯДН УСТР	
		НАСТР СИГНАЛОВ	ЗВУК КОЛ ВКЛ/ВЫК ПРЕДЕЛ ДАЛЬН	
		ОПЦИИ ДИСПЛЕЯ	ЭКРАН ОЖИДАНИЯ ВЫБОР ЯЗЫКА ЦВЕТ ИНДИКАТ ЦВЕТ КАТЕГ ЗВОН ИМЯ КАТЕГОРИИ ОТОВЕР ИДЕНТИФ КОНТРАСТ ДИСП УПРАВЛЕНИЕ ВЫБОР БАЗЫ РЕД ИМЯ ЛИНИИ	
		ОПЦИИ ВЫЗОВА	ПРЯМОЙ ВЫЗОВ No. ПРЯМОЙ ВКЛ/ВЫКЛ КОД ДОСТ К ЛИН	
		РЕГИСТРАЦИЯ		
		ВЫБРАТЬ БАЗУ		
ПРОЧЕЕ	ИЗМ PIN ТРУБКИ АВТО РАЗГОВОР ПЕРЕУСТАН ТРУБК ОТВ ПО ЛЮБ КНОП АВТО ОТВЕТ ТАЙМЕР АВТО ОТВ ФУНКЦ КНОП			
ПРОГР АТС				
УОКИ-ТОКИ				
НАБОР НОМЕРА	ТЕЛЕФ КН ТРУБКИ ИЗ СИСТ СПРАВ ИЗ АБОН СПРАВ			
ЖУРН ВЫЗОВОВ	ПОВТ НАБОР ЖУРН ВХОД ВЫЗ ЖУРН ГРУП ВЫЗ			



• Для доступа к подпунктам нажмите кнопку NEXT.



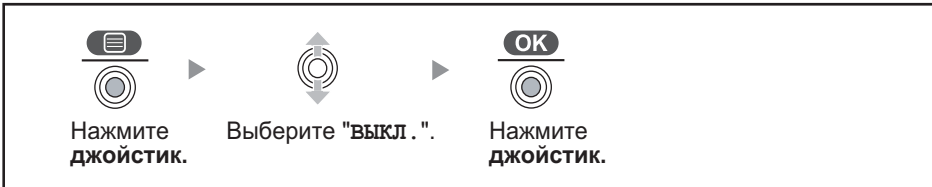
◆◆ Портативная радиостанция


Режим портативной радиостанции обеспечивает связь с другой телефонной трубкой даже в случае, если абонент находится вне диапазона базового блока. Может использоваться только трубка DECT Panasonic, которая поддерживает режим портативной радиостанции. Телефонные трубки должны работать в режиме портативной радиостанции и иметь одинаковый номер группы портативной радиостанции. В режиме портативной радиостанции невозможно выполнять или получать вызовы через УАТС.

◆ Включение режима портативной радиостанции



◆ Выключение режима портативной радиостанции




- Для выхода из режима в любой момент можно нажать кнопку .
- В режиме портативной радиостанции на дисплее после номера телефонной трубки отображается "УОКИ-ТОКИ".

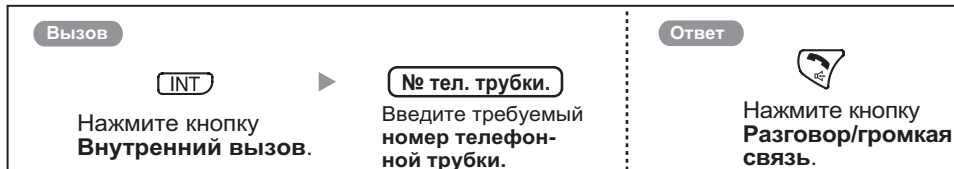
Другие



◆ Установка режима портативной радиостанции



- Для выхода из режима в любой момент можно нажать кнопку .
- * Может использоваться любая комбинация из трех цифр, исключая собственный код абонента.
- Каждая телефонная трубка должна иметь свой собственный уникальный номер.

◆ Разговор в режиме портативной радиостанции

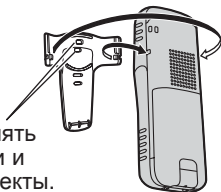


- Для выхода из режима в любой момент можно нажать кнопку .
- * Для вызова всех телефонных трубок в режиме портативной радиостанции вызывающий абонент может нажать кнопку .

◆ Использование клипсы для ремня

Можно носить телефонную трубку на ремне.

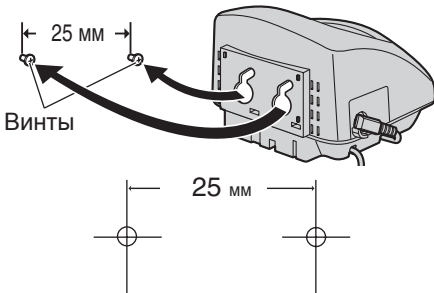
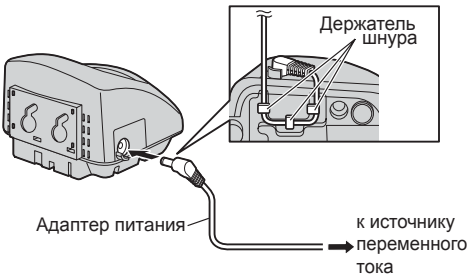
Позволяет присоединять телефонные ремешки и другие подобные объекты.



Удаление клипсы для ремня.



◆◆ Настенный монтаж



1 Подключите Адаптер питания к зарядному устройству.

2 Воспользовавшись шаблоном для настенного монтажа (слева на этой странице), вкрутите в стену два шурупа подходящего размера. Если вы распечатаете данную страницу из файла с целью её использования в качестве шаблона во время монтажа, расстояние на распечатке может отличаться от указанного размера. В этом случае, используйте указанный размер.

При установке зарядного устройства, убедитесь, что используемые шурупы подходят для данного вида стены.

3 Надежно закрепите зарядное устройство на шурупах.



- Во время вкручивания шурупов, проявляйте осторожность, чтобы не повредить трубы, электрические провода и т.п., которые могут быть проложены в толще стены.
- Головки шурупов не должны прилегать к стене - оставьте зазор в 3 мм (примерно) между стеной и головкой шурупа.
- Для монтажа на некоторых типах стен могут потребоваться дюбели.

Поиск и устранение неисправностей

◆◆ Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Описание неисправности и способ устранения
трубка не работает.	<ul style="list-style-type: none">• Аккумулятор разряжен. → Зарядите аккумулятор. (См. "Зарядка аккумулятора" на стр. 8).• трубка не зарегистрирована или регистрация отменена. → Обратитесь к дилеру.• трубка выключена. → Включите трубку. (См. "Включение/выключение" на стр. 8).
трубка не звонит.	<ul style="list-style-type: none">• Уровень громкости вызывного устройства установлен на "выкл. " → Настройте уровень громкости вызывного устройства. (См. "Временная настройка уровня громкости звонка" на стр. 15).
Абонент не может выполнять вызов/отвечать на вызов.	<ul style="list-style-type: none">• трубка находится вне диапазона, или сотовая станция занята. → Переместитесь ближе к сотовой станции или повторите попытку позже.• Радиоканал занят, или произошла ошибка радиосвязи. → Повторите попытку позже.
Абонент не может набрать номер.	<ul style="list-style-type: none">• Выполнение вызовов набранного номера ограничено учрежденческой телефонной системой. → Обратитесь к дилеру.• Включен режим блокирования кнопок. → Для отмены режима нажмите джойстик и удерживайте в течение приблизительно 2 секунд. (См. "Блокирование кнопок" на стр. 16).• Радиоканал занят, или произошла ошибка радиосвязи. → Повторите попытку позже.
Часто прослушивается шум.	<p>→ трубка и сотовую станцию следует размещать вдали от других электрических приборов. → Переместитесь ближе к сотовой станции.</p>
На дисплее отображается сообщение "РЕТРАНСЛЯТ ЗАНЯТ".	<ul style="list-style-type: none">• Сотовая станция занята. → Повторите попытку позже.
На дисплее отображается сообщение "АБОН НЕДОСТУПЕН".	<ul style="list-style-type: none">• Вызываемая трубка находится вне диапазона, или питание выключено. → Повторите попытку позже.
Терминал прекращает работу во время использования.	<p>→ Выключите и снова включите питание, затем повторите попытку. (См. "Включение/выключение" на стр. 8). → Извлеките и снова вставьте аккумулятор и повторите попытку. (См. "Установка аккумулятора" на стр. 7).</p>

Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Описание неисправности и способ устранения
Во время разговора слышно два коротких гудка.	<ul style="list-style-type: none">• Недостаточно сильный радиосигнал. → Переместитесь ближе к сотовой станции.

Важная информация

◆◆ Информация об аккумуляторах

После полной зарядки аккумулятора Panasonic [при температуре 25° C]:

Режим использования	Продолжительность использования
В режиме разговора (Разговор)	Приблизительно 17 часов.
В режиме ожидания (Ожидание)	Приблизительно 270 часов.

- Заряд аккумулятора может уменьшиться в зависимости от условий использования и температуры окружающей среды.
- Не заряжайте аккумулятор дольше необходимого для полной зарядки времени.
- Аккумулятор разряжается даже при выключенной аппаратуре.
- трубка может принимать вызовы во время зарядки.
- Расход заряда аккумулятора увеличивается, когда трубка используется вне диапазона. Если значок "▼" мигает, выключите трубку.
- **Один раз в месяц необходимо чистить телефонную трубку и контакты зарядного устройства мягкой сухой тканью. Устройство следует чистить чаще, если оно испачкалось, запылилось, а также в условиях высокой влажности.** В противном случае аккумулятор не будет заряжаться должным образом.
- Прочтите раздел "Важное примечание относительно правильного использования и зарядки аккумуляторов Ni-MH" на странице 55.

◆ Предупреждение о заряде аккумулятора

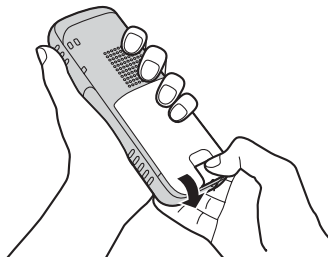
Если значок "■" мигает или прослушивается ежеминутный предупредительный сигнал, необходимо зарядить аккумулятор*.

* Если во время разговора поступает предупреждение о низком уровне заряда аккумулятора, можно продолжать разговор в течение одной минуты, затем произойдет автоматическое разъединение.

◆ Замена аккумулятора

Если значок "■" мигает после нескольких телефонных вызовов даже в том случае, если аккумулятор был полностью заряжен, его следует заменить на новый.

- 1) Выключите питание, чтобы предотвратить потерю содержимого памяти.
- 2) Снимите запор крышки аккумуляторного отсека и поднимите крышку.



- 3) Замените старый аккумулятор новым и закройте крышку (установка батареи описана на стр. 7).
- 4) Закройте крышку и заряжайте телефонную трубку не менее 5,5 часов.

Используйте только аккумуляторы Panasonic.

- Номер модели аккумулятора для заказа: N4HHGMB00007 или NHR-P103.

При замене аккумулятора до подачи предупреждения о разряде аккумулятора индикатор заряда аккумулятора может отобразить неправильное значение. В этом случае используйте трубку как обычно с новым установленным аккумулятором. При отображении предупреждения о разряде аккумулятора зарядите аккумулятор в течение приблизительно 5,5 часов. После этого индикатор заряда аккумулятора отобразит правильное значение.


◆ Предостережение

Прочтите и соблюдайте данные инструкции во избежание возгорания или других опасных ситуаций.

- 1) Используйте только указанный тип аккумуляторов.
- 2) Не используйте неаккумуляторные батареи.
- 3) Не бросайте аккумуляторы в огонь. Они могут взорваться. Для получения дополнительных инструкций по утилизации аккумуляторов см. местный свод правил.
- 4) Не вскрывайте и не разрезайте аккумуляторы. Содержащийся в аккумуляторах электролит является коррозионным веществом и может вызвать возгорание или повредить глаза или кожу. При попадании внутрь электролит может вызвать отравление.
- 5) Обращайтесь с аккумуляторами осторожно во избежание короткого замыкания с проводящими предметами, например, кольцами, браслетами или ключами. Аккумулятор и/или провод могут перегреться и вызвать возгорание.
- 6) Используйте только аккумуляторы, поставляемые с изделием или идентифицированные для использования с этим изделием, и соблюдайте инструкции и ограничения, указанные в этом Руководстве.

◆ Важное примечание относительно правильного использования и зарядки аккумуляторов Ni-MH

Аккумуляторы, вследствие их конструкции, подвергаются износу. Срок службы аккумуляторов также зависит от правильного использования. Зарядка и разрядка являются наиболее существенными факторами износа. Для увеличения срока службы аккумуляторов обратите внимание на следующее.

Аккумуляторы Ni-MH имеют "эффект памяти". Если полностью заряженный аккумулятор используется в телефонной трубке в течение 15 минут и потом заряжается снова, емкость аккумулятора сокращается до 15 минут вследствие эффекта памяти. Поэтому аккумулятор следует полностью разряжать, то есть использовать в телефонной трубке до тех пор, пока значок "  " на дисплее не начинает мигать. Затем следует перезарядить аккумулятор, как описано в этом Руководстве. Эффект памяти можно ликвидировать и восстановить практически полную емкость аккумуляторов Ni-MH, заряжая и разряжая их несколько раз подряд.

Аккумуляторы Ni-MH могут также саморазряжаться. Это зависит от температуры окружающей среды. При температуре ниже 0° C аккумуляторы разряжаются с наибольшей скоростью. Высокая влажность и высокие температуры также

Важная информация

способствуют саморазряжению. При долгосрочном хранении также происходит саморазряжение аккумуляторов. Использованные аккумуляторы Ni-MH следует утилизировать в соответствии с принятыми нормативами. Они содержат ядовитый гидрид тяжелых металлов и должны утилизироваться в специально отведенных местах.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**В СЛУЧАЕ ЗАМЕНЫ АККУМУЛЯТОРА УСТРОЙСТВОМ ДРУГОГО ТИПА
СУЩЕСТВУЕТ РИСК ВЗРЫВА.
УТИЛИЗИРУЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ АККУМУЛЯТОРЫ
В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ.**

◆◆ **Водостойкость (только для трубки)**

Конструкция трубки обеспечивает её водостойкость и соответствует классификации IP54 в отношении защищённости от воды.

Вы можете брать трубку мокрыми руками.

- Не погружайте её в воду полностью и не оставляйте под текущей водой.
- Не позволяйте соленой воде и коррозионным жидкостям попадать на трубку.
- Избегайте воздействия на трубку повышенной влажности.
- Попадание воды в разъем для гарнитуры может привести к повреждению, поэтому закрывайте разъем для гарнитуры, если вы не используете саму гарнитуру. При подключенной дополнительной гарнитуры не беритесь за трубку мокрыми руками.

Примечание: Трубка не является водостойкой, когда к ней подключена дополнительная гарнитура.

- Влажную трубку следует протереть мягкой сухой тканью.
- Конструкция зарядного устройства не обеспечивает его водостойкость. Не кладите мокрую трубку на зарядное устройство.

◆◆ **Ударопрочность (только для трубки)**

Конструкция зарядного устройства не обеспечивает ударопрочность, трубку не следует бросать и на неё не следует наступать.

◆◆ **Пылезащищённость (только для трубки)**

трубка соответствует классификации IP54 в отношении пылезащищённости.

◆◆ **Инструкции по технике безопасности**

Обратите особое внимание на нижеупомянутые инструкции по технике безопасности.

◆ **Безопасность**

Чтобы снизить риск возникновения пожара или получения травм, прочитайте эти инструкции и следуйте им.

- 1) Используйте только Адаптер питания, аккумулятор и зарядное устройство, указанные в этом руководстве.

- 2) Источник питания: Адаптер питания необходимо подключать к источнику питания только того типа, который указан на Адаптер питания. Для полного отключения электропитания системы требуется отсоединение шнура Адаптер питания от электрической сети. Установите розетку электропитания рядом с оборудованием и обеспечьте беспрепятственный доступ к ней.
- 3) При длительном неиспользовании: выключите питание, если трубка не используется длительное время. При длительном неиспользовании зарядное устройство должно быть отключено из источника переменного тока.
- 4) Не кладите металлические предметы, например, монеты или кольца на зарядное устройство. Поскольку они нагреваются, это может стать причиной ожога.
- 5) Данный аппарат не следует использовать вблизи медицинского оборудования для оказания экстренной помощи и проведения интенсивной терапии; аппарат также не должен использоваться лицами с кардиостимуляторами.
- 6) Выключайте устройство прежде, чем приблизиться к сооружениям со взрывоопасной атмосферой, например, к хранилищам нефтепродуктов или других легко воспламеняющихся летучих химических веществ.

◆ **Установка**

Среда

- 1) Вода и влажность: не используйте зарядное устройство вблизи воды – например, около ванны, раковины, мойки и т.д, а также в сырых подвальных помещениях.
- 2) Тепло: трубка и зарядное устройство должны храниться вдали от источников тепла, например, радиаторов, кухонных плит и т.д. Они также не должны быть помещены в местах с температурой менее 5° С или более 40° С.
- 3) Аппарат разработан для установки и эксплуатации в указанных рекомендуемых пределах температуры окружающей среды и диапазоне относительной влажности; инструкции по настенному монтажу указаны на стр. 61.

Размещение

- 1) Пространство: не помещайте тяжелые предметы на трубку и зарядное устройство.
- 2) Посторонние предметы: соблюдайте осторожность, чтобы на трубку и зарядное устройство не падали посторонние предметы и жидкость. Не подвергайте зарядное устройство чрезмерному дыму, пыли, механической вибрации или ударам.
- 3) Поверхность: поместите зарядное устройство на плоскую поверхность. Если зарядное устройство установлено на стене, оно должно быть установлено ровно; инструкции по настенному монтажу указаны на стр. 51.

◆ Для лучшей производительности

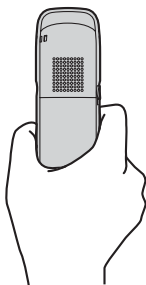
Рабочий диапазон

- 1) Рабочий диапазон зависит от расположения станции, погоды или условий использования, так как сигналы между сотовой станцией и терминалом передаются по радиоволнам.
- 2) Как правило, диапазон приема больше на открытом воздухе, чем в закрытом помещении. Препятствия и помехи, например, стены или шум могут мешать выполнению телефонных вызовов. В частности, высокие металлические блоки или стены из железобетона ограничивают рабочий диапазон.
- 3) В зависимости от конструкции здания трубка может не работать на большом расстоянии от сотовой станции.

Шум

Возможны случайный шум или помехи вследствие электромагнитной радиации от таких объектов, как холодильники, микроволновые печи, факсимильные аппараты, телевизоры, радио или персональные компьютеры. Если шум мешает выполнению телефонных вызовов, следует располагать терминал вдали от таких электрических приборов.

Антенна расположена в верхней части трубки, поэтому мы настоятельно рекомендуем держать трубку за нижнюю часть (как показано внизу) - это позволит обеспечить лучшее качество связи.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ЕСЛИ ИЗДЕЛИЕ ВЫДЕЛЯЕТ ДЫМ, ЗАПАХ ИЛИ ИЗДАЕТ ПОСТОРОННИЙ ШУМ, ОТКЛЮЧИТЕ ЕГО ОТ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ РОЗЕТКИ. В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ ВОЗНИКАЕТ РИСК ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ. ПРОВЕРЬТЕ, ЧТО ВЫДЕЛЕНИЕ ДЫМА ПОЛНОСТЬЮ ПРЕКРАТИЛОСЬ, И ОБРАТИТЕСЬ В АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР PANASONIC. ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАНИЯ ВЛАГИ В ИЗДЕЛИЕ. ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СЛЕДУЕТ РАЗБИРАТЬ УСТРОЙСТВО. ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ДОСТАВЬТЕ УСТРОЙСТВО В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР. ТЕЛЕФОННЫЙ КАПСЮЛЬ В ТЕЛЕФОННОЙ ТРУБКЕ НАМАГНИЧЕН И МОЖЕТ ПРИТЯГИВАТЬ НЕБОЛЬШИЕ МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ ПРЕДМЕТЫ.

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

В условиях отключения подачи питания этот беспроводной телефон не может работать. Убедитесь в том, что на случай возникновения экстренных ситуаций у вас имеется запасной телефон, не зависящий от подачи электроэнергии.

Если происходит отказ оборудования, при которой становятся доступными его внутренние части, немедленно отключите Адаптер питания и возвратите оборудование в место покупки или обратитесь в сервисный центр.

- В конструкции этого изделия используются такие решения, которые упрощают поиск требуемых клавиш и кнопок набора пользователям с нарушениями зрения.

Установленный производителем срок службы изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

Адаптер питания

В соответствии со статьей 2 С1.5 Российского федерального закона "О защите прав потребителя" производитель гарантирует срок службы Адаптер питания, равный 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

Предостережения

- 1) Не вносите изменения в конструкцию Адаптер питания и не ремонтируйте устройство самостоятельно.
- 2) Не вынимайте или не вставляйте вилку шнура электропитания влажными руками.
- 3) Не наступайте на шнур электропитания и не помещайте шнур или вилку в места, где они могут быть повреждены.
- 4) Не используйте Адаптер питания во влажных или сильно загрязненных местах.
- 5) Не допускайте падения Адаптер питания и воздействия на изделие сильной вибрации.
- 6) Не подключайте Адаптер питания к неисправной розетке переменного тока.
- 7) Не используйте Адаптер питания при напряжении, отличном от 230 В переменного тока.
- 8) Не используйте Адаптер питания с каким-либо другим устройством.
- 9) Регулярно удаляйте грязь с вилки шнура электропитания.
- 10) В случае если оборудование не используется в течение длительного времени (несколько месяцев или больше), отключите Адаптер питания от электрической розетки.

Важная информация

Аккумуляторная батарея

В соответствии со статьей 2 С1.5 Российского федерального закона "О защите прав потребителя" производитель гарантирует срок службы аккумуляторной батареи, равный 500 циклам зарядки-разрядки с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

Предостережения

Прочтите и соблюдайте данные инструкции во избежание возгорания или других опасных ситуаций.

- 1) Используйте только указанный тип аккумуляторов.
- 2) Не бросайте аккумуляторы в огонь. Они могут взорваться.
Для получения дополнительных инструкций по утилизации аккумуляторов см. местный свод правил.
- 3) Не вскрывайте и не разрезайте аккумуляторы. Содержащийся в аккумуляторах электролит является коррозионным веществом и может вызвать возгорание или повредить глаза или кожу. При попадании внутрь электролит может вызвать отравление.
- 4) Обращайтесь с аккумуляторами осторожно, чтобы не закоротить их с проводящими материалами, например, кольцами, браслетами или ключами. Аккумулятор и/или провод могут перегреться и вызвать возгорание.
- 5) Заряжайте только аккумуляторы, поставляемые с изделием или идентифицированные для использования с этим изделием, только в соответствии с инструкциями и ограничениями, указанными в этом Руководстве.
- 6) При неправильной замене аккумулятора существует риск взрыва. Новый аккумулятор должен быть либо рекомендуемого производителем, либо эквивалентного типа.

Внимание!

Эта телефонная трубка не имеет функции защиты от несанкционированного доступа к радиоканалу "телефонная трубка – сотовая станция".

В целях предотвращения несанкционированного доступа необходимо использовать средства защиты внешней (СО) линии, рекомендованные Госкомсвязью Российской Федерации.

◆◆ Технические характеристики

Общая информация	
Условия эксплуатации	5°C - 40°C (41°F - 104°F), 20% - 80% относительная влажность воздуха (сухо)
трубка	
Размеры	Прим.: 152 мм (высота) x 52 мм (ширина) x 29 мм (длина)
Масса (вес)	Прим.: 171 г
Электропитание	никель-металлгидридная аккумуляторная батарея (3,6 В, 650 мА/ч)
Защита	IP54
Время разговора и ожидания	До 17 часов разговора (прим.) или 270 часов (прим.) ожидания
Время подзарядки	5,5 часов
Зарядное устройство	
Размеры	Прим.: 84 мм (высота) x 85 мм (ширина) x 61 мм (длина)
Масса (вес)	Прим.: 95 г
Электропитание	Адаптер питания (100 - 240 В, 50/60 Гц)

Важная информация

◆◆ Радиотехнические спецификации

Спецификация	Описание
Метод радиодоступа	Многоканальная система TDMA-TDD
Диапазон частот	1880-1900 МГц
Количество несущих частот	10
Разнос несущих частот	1728 КГц
Скорость передачи данных	1152 кбит/с
Мультиплексирование на несущей частоте	TDMA (временное разделение каналов с многостанционным доступом), 24 слота (Tx12, Rx12) на цикл
Длина цикла	10 мс
Модуляция	GFSK
Речевое кодирование	ADPCM 32 кбит/с (CCITT G.721)
Мощность передатчика	Максимум 250 мВт

- Дизайн и технические характеристики устройства могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Иллюстрации, приведенные в данных инструкциях, могут несколько отличаться от внешнего вида реального изделия.

Примечание : Вы можете определить дату изготовления по серийному номеру, который указан на обратной стороне изделия.

Серийный номер: X X xxxxxxxx

- 1-ая цифра: год (последняя цифра номера года)
7-2007, 8-2008, 9-2009
- 2-ая цифра: месяц (в алфавитном порядке)
А-Январь, В-Февраль, ... L-Декабрь

Информация о сроке службы изделия:

Установленный производителем срок службы изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

Copyright:

Авторские права на этот документ принадлежат компании Панасоник Коммуникейшнс Ко., Лтд. Вы можете копировать его только для целей личного использования. Все виды копирования для других целей возможны только при письменном согласии правообладателя.

© 2007 Панасоник Коммуникейшнс Ко., Лтд. Все права защищены.

Панасоник Коммуникейшнс Компани (Великобритания) Лтд.

Пенкарн Вэй, Дуффрин, Ньюпорт, Южный Уэльс, NP10 8YE, Великобритания

Panasonic Communications Company (U.K.) Ltd.

Pencarn Way, Duffryn, Newport, South Wales, NP10 8YE, United Kingdom